



Иван Голубев

**История танго с
искусственным интеллектом**

«Автор»

2025

Голубев И.

История танго с искусственным интеллектом / И. Голубев —
«Автор», 2025

Это странный дуэт: я, грешный писатель, и мой неутомимый цифровой соавтор, искусственный интеллект. Вместе мы полезли в самую гущу: туда, где в дыму портовых кабаков Буэнос-Айреса конца XIX века бедняки, эмигранты и отчаявшиеся выплескивали тоску и надежду в резких движениях под гитару. Это история о том, как танец борделей и трущоб, презираемый приличным обществом, обманом, страстью и упрямством прорвался в салоны аристократов, покори́л Париж, Нью-Йорк и весь мир. Как африканские ритмы сплелись с итальянской меланхолией, испанская гитара влюбилась в немецкий бандонеон, а Карлос Гардель стал голосом эпохи. Как бунтарь Астор Пьяццолла взорвал каноны, а танго, побывав в изгнании, вернулось домой – на улицы и в сердца аргентинцев, став их душой. Если вам интересно, как низкое стало высоким, как отчаяние превратилось в искусство, и как человек с машиной могут вместе попытаться ухватить неуловимое – открывайте эту книгу.

© Голубев И., 2025

© Автор, 2025

Содержание

Предисловие	5
Часть 1. Танец страсти и одиночества	6
Часть 2. Музыка улиц Буэнос-Айреса	11
Часть 3. Первые шаги: от кабаре до салонов	18
Конец ознакомительного фрагмента.	21

Иван Голубев

История танго с искусственным интеллектом

Предисловие

Дорогой читатель. Перед вами книга, которую написал не шибко умный искусственный интеллект. Сам я лишь подкинул ему тему, нажал кнопку и потом долго чесал затылок над результатом. Получилось занятно. Позвольте объяснить, почему это даже хорошо.

Во-первых, машина не устает. Она перелопатила горы исторических фактов, биографий, музыкальных теорий и культурных контекстов о танго быстрее, чем я успеваю выпить утренний кофе. Во-вторых, у нее нет предвзятости. Она не ставит Гарделя выше Пьяццоллы только потому, что так модно в ее литературном кружке. Она просто дает факты, связи, потоки времени – от зловонных портовых кабачков Буэнос-Айреса до блистательных сцен мировых фестивалей. Это трезвый, почти беспристрастный взгляд. Как глоток холодного воздуха в душном танцзале.

Но не подумайте, что книга сухая! Искусственный интеллект – лишь инструмент, как бандонеон в руках музыканта. Я направлял его, подсказывал, где добавить детали, способные растрогать, где оставить место для читательской догадки. Он выдал канву – плотную, фактурную. А я, как добросовестный портной, подгонял ее по фигуре, чтобы не топорщилась, чтобы дышала. Вместе мы постарались уловить этот неуловимый дух танго – смесь страсти и меланхолии, отчаяния и невероятной жизненной силы, рожденной на окраинах мира.

Преимущество? Объем и глубина. Ни один живой автор, даже самый трудолюбивый, не сопоставит так быстро и точно африканские ритмы «хабанеро» с немецким бандонеоном, испанскую гитару с итальянской меланхолией, а потом еще и объяснит, как это все слилось в универсальный язык человеческих страстей. Машина это сделала. А я лишь помог ей звучать по-человечески.

Так что открывайте страницы. Пусть вас не смущает цифровой соавтор. За сухими байтами данных бьется настоящий жар души – души танго, которую мы попытались поймать вместе. Спасибо, что взяли эту книгу в руки. Обещаю, здесь будет не только история шагов и нот, но и история любви, потерь, надежд и той особой грусти-радости, что зовется жизнью. Добро пожаловать в мир, где говорят телами, а музыка – это исповедь. Приготовьтесь танцевать глазами.

Часть 1. Танец страсти и одиночества

Представьте себе Буэнос-Айрес конца XIX века. Город бурлит жизнью, улицы полны людей, шумит порт, где причаливают корабли со всего мира. В барах и кафе собираются иммигранты из Италии, Испании, Франции, Африки... Каждый приносит свою музыку, танцы, обычаи. Но здесь, среди бедности и одиночества, рождается нечто особенное.

Первые места зарождения танго – бордели и кабаки окраин города. Здесь мужчины ждут женщин, пьют вино, играют на гитаре и фортепиано. Они грустят о потерянной родине, мечтают о лучшей жизни, ищут утешение в объятиях незнакомок. Именно здесь появляется танец, который станет символом страстей и печали одновременно.

Люди, стоявшие у истоков танго, были простыми рабочими, моряками, эмигрантами. Их имена давно забыты, но именно они создали этот уникальный жанр. Танго стало способом выразить чувства, которые нельзя было высказать словами. Оно объединило разные культуры, языки, ритмы. И хотя изначально считалось низменным развлечением, вскоре оно завоевало сердца миллионов.

Так начиналась история танго – истории любви, разочарования, надежды и отчаяния. Это был танец тех, кто чувствовал себя чужим в новом мире, кто искал смысл жизни в движении тела и музыки. Сегодня мы можем лишь представить, какие эмоции испытывали первые исполнители танго, когда впервые ступили на паркетную сцену маленького барчика на окраине Буэнос-Айреса.

Портовые районы Буэнос-Айреса конца XIX века были местом встречи людей разных культур и судеб. Эмигранты из Европы, Африки и Азии стекались сюда в поисках лучшей жизни, создавая пёструю смесь традиций и обычаев. В таких районах, как Ла-Бока и Сан-Тельмо, царила особая атмосфера: шумные улицы, яркие краски домов, запах моря и дешёвых кафе. Именно здесь родился танец, ставший символом страстей и одиночества.

Первые шаги танго делались в беднейших кварталах города, где мужчины проводили вечера в барах и борделях. Это был мир, полный грусти и разочарования, где единственным утешением становились музыка и танец. Танго стало способом выразить чувства, которые нельзя было высказать словами. Оно рождалось спонтанно, импровизируя на ходу, отражая всю сложность человеческих эмоций.

Социальные условия тех лет сыграли ключевую роль в формировании танго. Бедность, отсутствие перспектив, чувство отчуждения – всё это нашло отражение в ритмах и движениях танца. Танго стало голосом тех, кто чувствовал себя забытым обществом, языком общения между людьми, разделёнными языковой и культурной пропастью. Постепенно оно проникало во все слои общества, становясь частью национальной идентичности Аргентины.

Атмосфера портовых районов была наполнена контрастами: роскошь богатых кварталов соседствовала с нищетой трущоб. Здесь, среди шума и суеты, рождался танец, который позже покорит весь мир. Танго стало зеркалом души народа, отражающим его радости и горести, надежды и разочарования.

Африканская культура оставила глубокий след в истории танго, особенно в музыкальном плане. Чернокожие музыканты и танцоры внесли в танец особый ритм и выразительность, которые стали неотъемлемой частью его характера.

Одним из ключевых элементов, пришедших из Африки, был хабанеро – музыкальный жанр, возникший на Кубе, но быстро распространившийся по всей Латинской Америке. Хабанеро отличается четким акцентированным ритмом, который идеально подходил для импровизаций и эмоциональной передачи страстей. Этот ритм стал основой многих ранних композиций танго, придавая им особую энергию и динамику.

Кроме того, афроаргентинские музыканты часто использовали инструменты, такие как барабан и кастаньеты, добавляя глубину звучания и разнообразие ритмов. Эти инструменты позволяли создавать сложные полиритмические структуры, обогащающие музыку танго и делая её более живой и насыщенной.

Также стоит отметить вклад африканских танцоров, которые привнесли в танго свою уникальную манеру движения. Их плавные и грациозные жесты, сочетающиеся с резкими движениями ног, создали неповторимый стиль исполнения, который позже станет визитной карточкой аргентинского танго.

Таким образом, африканское наследие оказало огромное влияние на формирование танго, обогатив его музыкой, ритмами и хореографией. Это влияние ощущается и сегодня, когда мы слышим характерные звуки барабанов и видим элегантные движения танцоров, передающих всю страсть и драматизм этого удивительного искусства.

Итальянские переселенцы внесли огромный вклад в становление танго, хотя сами поначалу относились к нему довольно прохладно. Они приехали сюда не ради искусства, а скорее ради выживания, надеясь найти работу и место под солнцем. Но постепенно именно итальянская культура начала проникать в местные кварталы, обогащая музыку и танцы новыми элементами.

Музыканты из Италии привезли с собой мелодии народной песни, такие как тарантелла и вальс, полные эмоций и драматизма. Эти мотивы легко вписались в ритм танго, придавая ему особую выразительность и глубину. Итальянский темперамент проявлялся и в манере исполнения: страстное пение, эмоциональный жест, экспрессия движений – всё это стало частью нового стиля.

Особенно заметной была интеграция итальянского мелоса в тексты песен. Многие композиторы начали использовать слова и выражения, заимствованные из итальянского языка, создавая своеобразный музыкальный гибрид. Это добавило танго экзотики и загадочности, привлекая внимание публики и вызывая интерес даже среди тех, кто раньше игнорировал этот жанр.

Кроме того, итальянское присутствие отразилось и на хореографии. Эмигранты принесли с собой традиционные народные танцы, такие как сальтарелло и мазурка, которые стали основой для новых шагов и фигур. В результате танго приобрело ещё большую сложность и разнообразие, превратившись из простого уличного развлечения в настоящее искусство.

Таким образом, итальянские иммигранты сыграли ключевую роль в формировании танго, обогатив его музыкальными мотивами, хореографическими приёмами и культурными традициями. Их вклад стал неотъемлемой частью истории этого уникального жанра, сделав его таким, каким мы знаем его сегодня.

Испанцы тоже внесли свою лепту в создание танго, хотя порой кажется, будто они делали это случайно, между делом. В конце концов, кто бы мог подумать, что привычные испанские мелодии и ритмы окажут такое сильное влияние на музыку далекого южного континента?

Представьте себе типичного испанца начала XX века, прибывшего в Буэнос-Айрес: он приносит с собой гитару, фламенко и страсть к жизни. Именно эта страсть и стала одной из ключевых составляющих танго. Испанские мотивы проникли в аргентинскую музыку незаметно, словно ветерок, принесший аромат цветов с другой стороны океана.

Но давайте разберемся подробнее. Что именно принесли испанцы? Во-первых, ритм. Фламенко подарил танго характерную дробь кастаньет, которую позже заменили звуки бандонеона. Во-вторых, эмоциональность. Испанская музыка полна страстей, любви и боли, и эти чувства нашли свое отражение в танце. Наконец, испанская культура привнесла особую манеру исполнения, когда певец становится частью истории, рассказывая её голосом и жестами.

Так постепенно испанское наследие стало неотъемлемой частью аргентинской культуры. И теперь, слушая танго, мы можем уловить нотки Испании, спрятанные среди звуков бандо-

неона и скрипки. Это своего рода музыкальный привет из далёкого прошлого, дошедший до нас сквозь столетия.

Таким образом, вклад испанцев в становление танго оказался значительным. Их музыкальная традиция обогатила аргентинское искусство, придав ему глубину и выразительность. Сегодня, глядя на танцоров, исполняющих танго, мы видим не только аргентинцев, но и частичку Испании, живущую в каждом движении.

Испанская музыка оставила глубокий след в истории танго, словно художник, оставивший яркий мазок на холсте. Испанцы принесли с собой страсть, драматизм и мелодичность, которые стали неотъемлемой частью аргентинской культуры. Влияние Испании ощущается во многих аспектах танго: от ритмических рисунков до вокальных партий.

Одним из ключевых элементов, пришедших из Испании, является фламенко. Этот жанр подарил танго особую выразительность движений и жестов, характерную для андалузского стиля. Фламенко научил аргентинцев чувствовать музыку телом, передавать эмоции через каждое движение. Именно благодаря этому танго приобрело свою знаменитую чувственность и глубину выражения чувств.

Кроме того, испанская гитара стала важным инструментом в оркестрах танго. Ее звучание добавило теплоты и интимности, сделав музыку ближе слушателю. Гитара позволила создать уникальные аккорды и гармонии, которые теперь ассоциируются исключительно с аргентинским танцем.

Еще одним вкладом Испании стало использование кастаньет. Эти маленькие деревянные инструменты добавили звуку танго особый колорит, подчеркивая ритм и создавая неповторимую атмосферу праздника и веселья. Кастаньеты стали символом радости жизни, которую испанцы передали своим потомкам в Аргентине.

Таким образом, испанское музыкальное наследие обогатило танго множеством уникальных черт, сделавших его таким особенным и узнаваемым. Оно придало танцу душу, заставившую миллионы людей влюбляться в него снова и снова.

Но вот мы добрались до самой горячей темы – Испания! Да-да, именно она подарила танго свою страстную душу и сделала его таким, каким мы знаем сейчас. Фламенко, испанские гитары и кастаньеты – всё это пришло сюда вместе с переселенцами из Пиренейского полуострова.

Представьте себе: вечерний Буэнос-Айрес, уличный музыкант играет на гитаре, извлекая звуки, полные грусти и меланхолии. Это ведь совсем не случайно – испанцы принесли с собой особую музыкальную традицию, основанную на глубоком чувстве и экспрессии. Именно эта традиция стала основой для формирования уникальной атмосферы танго.

Кастаньеты тоже сыграли свою роль. Их звонкий звук добавлял танцу особый шарм, подчеркивая ритм и создавая неповторимую атмосферу. Конечно, в современном танго вы редко услышите кастаньеты, но их влияние ощущается до сих пор.

А ещё стоит упомянуть фламенко. Этот танец, полный эмоций и энергии, стал источником вдохновения для многих артистов, исполняющих танго. Его движения, пластика и динамика нашли отражение в аргентинском искусстве, придав ему особое очарование и глубину.

Так что, когда вы слышите музыку танго, помните, что в её основе лежит богатое культурное наследие, принесённое из далёкой Испании.

Испанцы подарили миру много замечательных вещей: корриду, хамон и футболную сборную, способную свести с ума любого болельщика. Но самое важное, что они сделали для Аргентины, – это внесли свою лепту в создание танго.

Музыка фламенко, полная страстей и эмоций, стала основой для многих композиций танго. Испанские гитаристы принесли в Аргентину особый звук, который идеально сочетался с местными ритмами. Кастаньеты добавили звуку характерный щелкающий акцент, подчеркивающий темперамент танца.

Эмоциональность, присущая испанцам, нашла отражение в танце. В каждом движении чувствуется драма, каждая нота звучит как крик души. Это именно та смесь грусти и радости, которую мы видим в лучших образцах искусства.

Гитара в руках испанца становится инструментом выражения чувств. Она рассказывает историю любви, потери, надежды и отчаяния. Именно эта способность передавать глубокие переживания сделала её неотъемлемой частью танго.

Кастаньеты же добавляют особую пикантность звучанию. Их звонкий стук напоминает сердцебиение, пульсирующее в такт движениям танцоров. Они создают ощущение напряжения, которое постепенно нарастает и достигает своего пика в финальном аккорде.

Таким образом, Испания оставила неизгладимый след в истории танго. Её культурное наследие стало источником вдохновения для поколений музыкантов и танцоров, продолжающих развивать этот уникальный жанр.

Итак, мы подошли к моменту, когда стоит остановиться и оглянуться назад, осознавая всю глубину культурного коктейля, породившего танго. Это был удивительный процесс смешивания разных музыкальных стилей, танцевальных движений и человеческих судеб, происходивший прямо здесь, в Буэнос-Айресе конца XIX века.

Представьте себе город-порт, куда прибывают корабли со всех концов света, привезя с собой людей, языки, обычаи и, конечно же, музыку. Африканские ритмы, принесённые рабами, звучали рядом с итальянскими мотивами, исполненными мигрантами из Неаполя и Палермо. Испанские гитаристы играли фламенко, пока французские музыканты настраивали аккордеоны. И всё это происходило одновременно, создавая невероятную звуковую палитру, которой ещё предстояло обрести форму и стать танго.

Но дело было не только в музыке. Люди, прибывшие сюда, искали работу, любовь, свободу – и часто находили лишь одиночество и грусть. Именно эти чувства стали основой танго, придав ему особую меланхолию и страстность. В каждом движении, в каждом звуке слышалось желание выразить невыразимое, рассказать историю жизни, полную надежд и разочарований.

Таким образом, танго стало результатом синтеза множества культурных элементов, объединённых общей судьбой иммигрантов, стремившихся найти своё место в новом мире. Оно впитало в себя лучшие черты каждого народа, превратившись в уникальный музыкальный жанр, способный передать самые глубокие человеческие переживания.

И вот теперь, спустя десятилетия, мы можем наслаждаться плодами этой культурной революции, слушая звуки танго и чувствуя, как оно проникает глубоко внутрь нас, заставляя сердце биться быстрее.

Итак, мы подошли к финалу нашего путешествия по истокам танго. Что же получилось в итоге? Представьте себе огромный плавильный котёл, куда бросили всё самое лучшее и яркое, что было вокруг: страстную энергию Африки, меланхоличную грусть Италии, огненную экспрессию Испании, суровую простоту русских народных песен... Ну ладно, русские песни тут ни при чём, но звучит забавно.

На самом деле, именно такое смешение культур сделало танго таким особенным. Африканские ритмы подарили ему пульсирующую душу, итальянская музыка добавила нежности и лиризма, испанцы внесли свою долю огня и драмы. И вот перед нами готовый продукт: чувственный, загадочный, притягивающий взгляд и сердце одновременно.

Но главное чудо заключается даже не в самих ингредиентах, а в том, как они идеально сочетаются друг с другом. В танго нет доминирующего влияния одной культуры над другой – каждая оставляет свой след, создавая уникальный баланс между страстью и грустью, свободой и дисциплиной, индивидуальностью и коллективностью.

Так рождается искусство, способное выразить всю гамму человеческих эмоций, стать зеркалом души целого народа. Именно поэтому танго стало символом Аргентины, её визитной

карточкой, языком общения миллионов людей во всём мире. Потому что оно живое, настоящее, искреннее – как сама жизнь.

И теперь, когда вы знаете историю происхождения танго, попробуйте услышать эти голоса разных народов в каждом звуке, почувствовать их присутствие в каждом движении. Возможно, тогда вы поймёте, почему этот танец завораживает сердца уже больше ста лет.

Часть 2. Музыка улиц Буэнос-Айреса

С улицы слышались звуки бандонеона, скрипки и контрабаса – первые профессиональные музыканты начали осваивать новое искусство. Они играли прямо на тротуарах, привлекая прохожих своей необычной музыкой. Эти импровизированные концерты стали частью повседневной жизни Буэнос-Айреса.

Уличные исполнители были настоящими первопроходцами, экспериментируя с новыми формами и стилями. Их репертуар состоял из народных мелодий, песен иммигрантов и собственных композиций. Именно здесь, на улицах, рождалось настоящее танго, свободное от правил и ограничений.

Музыкальные группы быстро росли и усложнялись. Появились квартеты и даже небольшие оркестры, включавшие фортепиано, гитару и ударные. Это было время экспериментов и поиска своего звучания. Каждый ансамбль стремился выделиться, создавая уникальный стиль игры.

Постепенно музыка стала проникать в кафе и рестораны, превращаясь из уличного развлечения в полноценный жанр. Танго завоевывало сердца горожан, становясь символом Буэнос-Айреса. Оно отражало настроение города, его энергию и противоречия.

Так начиналась история танго – истории любви, страсти и одиночества, воплощенной в звуках инструментов и движениях тела.

Появление первых оркестров милонгера стало важным этапом в истории танго. Если раньше музыканты играли преимущественно на улице, развлекая прохожих импровизированными композициями, теперь они начали выступать в кафе и барах, привлекая публику своим искусством. В отличие от уличных ансамблей, состоящих чаще всего из гитаристов и аккордеонистов, оркестр милонгера включал скрипки, контрабасы и фортепиано. Это позволило создать более насыщенное и разнообразное звучание, способное передать всю глубину эмоций, заложенных в танце.

Одним из ключевых изменений было появление бандонеона – инструмента, привезённого немецкими иммигрантами и быстро завоевавшего популярность среди музыкантов. Бандонеон добавил танго особую меланхолию и чувственность, сделав его ещё более привлекательным для слушателей. Теперь музыка звучала не только громко и энергично, но и проникновенно, заставляя сердца биться быстрее.

Кроме того, переход от улицы к сцене потребовал новых подходов к композиции и исполнению. Музыкантам пришлось учиться играть синхронно, создавая чёткую структуру композиций, ведь публика ожидала качественного шоу, а не случайную игру. Появились первые профессиональные композиторы, такие как Анхель Вильольдо, чьи произведения стали настоящими хитами своего времени.

Таким образом, именно в эти годы формируется классический звук танго, знакомый нам сегодня. Оркестры милонгера становятся неотъемлемой частью культурной жизни Буэнос-Айреса, превращаясь из простого развлечения в настоящее искусство. Их музыка звучит повсюду – от скромных кабачков до роскошных ресторанов, объединяя людей разных классов и национальностей вокруг общего увлечения.

С появлением первых профессиональных коллективов музыканты начали экспериментировать с составом оркестра и стилем исполнения. До этого момента танго было преимущественно музыкой небольших групп, состоящих из гитаристов, аккордеонистов и певцов. Однако теперь всё изменилось: появились полноценные оркестровые составы, включавшие скрипки, контрабасы, фортепиано и даже духовые инструменты. Это позволило создать новое звучание, более насыщенное и разнообразное.

Одним из ключевых нововведений стало включение бандонеона – инструмента, привезённого немецкими иммигрантами. Бандонеон стал символом танго, придавая музыке особую глубину и меланхолию. Его звук идеально сочетался с остальными инструментами, создавая неповторимую гармонию. Благодаря этому танго приобрело ещё большую популярность среди жителей Буэнос-Айреса всех сословий.

Кроме того, музыканты начали создавать различные жанры внутри самого танго. Появились вальсы-танго, милонги и кантиенты – песни с текстом, исполненные солистами. Эти жанры привлекли внимание публики своей эмоциональностью и доступностью. Теперь танго могло рассказать историю любви, разлуки или радости простым языком, понятным каждому слушателю.

Таким образом, изменение состава исполнителей и расширение репертуара сделали танго популярным не только среди рабочего класса, но и среди среднего слоя общества. Оно перестало быть исключительно развлечением бедняков и постепенно вошло в дома интеллигенции и буржуазии. Именно тогда началось настоящее превращение танго в символ национальной идентичности Аргентины.

С появлением полноценных оркестровых коллективов и введением нового инструмента – бандонеона – музыка танго начала приобретать совершенно иное звучание. Бандонеон стал своего рода визитной карточкой жанра, придавая композициям особую глубину и меланхолию. Его звук был настолько характерным, что вскоре публика стала ассоциировать именно его с настоящим аргентинским танго.

Одним из ярких примеров влияния бандонеона стало творчество Анхеля Виллольдо, композитора и исполнителя, чьи произведения стали настоящими хитами. Например, его знаменитое "El Choclo" («Кукуруза») мгновенно завоевало популярность благодаря необычному звучанию и энергичным ритмам. Этот вальс-танго быстро распространился по всей стране, став символом нового этапа развития жанра.

Кроме бандонеона, важную роль играли скрипки, контрабас и фортепиано. Скрипка добавляла мелодичности и лиричности, контрастируя с резкими аккордами бандонеона. Контрабас обеспечивал прочную ритмическую основу, а фортепиано вносило разнообразие в аккордовую структуру, позволяя создавать более сложные гармонии.

Таким образом, расширение состава инструментов позволило создать целый спектр новых жанров внутри танго. Появились такие разновидности, как канженге (canyengue), милонга-канженге (milonga-canyengue) и танго-салон (tango-salon). Каждый из них имел свою специфику и привлекал разные слои аудитории. Канженге, например, характеризовался быстрым темпом и живым ритмом, подходящим для массовых народных гуляний, тогда как танго-салон было более утончённым и предназначалось для светских мероприятий.

Эти нововведения сделали танго доступным и привлекательным для широкой публики, превратив его из локального развлечения беднейших кварталов в общенациональный феномен.

К началу XX века танго стало настолько популярным, что музыканты начали задумываться о способах зафиксировать своё творчество надолго. Появились первые граммофоны, позволившие записывать музыку на восковые цилиндры, а позже – на пластинки. Это было революционное событие для всех музыкантов, включая тех, кто играл танго.

Одним из первых артистов, сделавшим успешную запись своего произведения, стал Франсиско Канаро. Его композиция "Matasanos" стала настоящим хитом после выхода на грампластинке. Благодаря этому успеху многие другие исполнители последовали примеру Канаро, создавая собственные версии знаменитых мелодий и экспериментируя с новыми стилями.

Но настоящий прорыв произошёл с развитием радиовещания. В 1920-х годах радиостанции начали транслировать концерты танго прямо из студий и театров. Теперь музыка могла

звучать одновременно в тысячах домов, делая её доступной каждому желающему. Одним из ярких представителей этой волны был Освальдо Фреседо, чьё произведение "Aromas" приобрело огромную популярность именно благодаря регулярному эфиру на радиостанциях.

Звукозапись и радио позволили танго выйти за пределы Буэнос-Айреса, распространившись по всей Аргентине и далее – в Европу и Северную Америку. Композиции вроде "El Choclo", "La Cumparsita" и "Mi Noche Triste" стали известны всему миру именно благодаря новым технологиям. Эти песни исполнялись на концертах, играли дома на патефонах, звучали в кинотеатрах и ресторанах, превращаясь в символ целой страны.

Таким образом, возникновение музыкальной индустрии сыграло ключевую роль в становлении танго как международного феномена. Оно перестало быть лишь развлечением бедных кварталов, превратившись в полноценный музыкальный жанр, востребованный всеми слоями общества.

Начало XX века стало переломным моментом для танго. Появились технологии, навсегда изменившие судьбу этого искусства. В первую очередь речь идет о звукозаписи и радиовещании.

До изобретения граммофонной пластинки услышать танго могли лишь жители Буэнос-Айреса да окрестных городов. Но теперь музыка стала доступной каждому, кто мог позволить себе проигрыватель. Именно тогда появились знаменитые записи Карлоса Гарделя, чья проникновенная манера исполнения сделала его голосом целого поколения.

Радио тоже сыграло свою роль. Впервые услышав звуки танго в эфире, слушатели были поражены глубиной эмоций, заложенных в каждую ноту. Особенно популярны стали передачи, транслирующие концерты прямо из театров и клубов столицы. Такие программы привлекли миллионы поклонников по всей Латинской Америке и даже за её пределами.

Одним из главных героев этой музыкальной революции стал Франсиско Канаро. Его оркестр был одним из первых, записанных на грампластинку, а композиции быстро завоевали популярность среди меломанов всего мира. Благодаря Канаро и его коллегам танго перестало быть локальным феноменом и превратилось в международную сенсацию.

Таким образом, именно технические достижения начала XX века позволили танго вырваться за пределы своего родного города и покорить сердца миллионов людей по всему миру.

Звукозапись пришла в мир танго примерно тогда же, когда появились первые граммофоны и пластинки. Это было время, когда музыканты поняли, что теперь их творчество сможет пережить даже самые шумные вечера в кабаре и добраться до каждого уголка планеты. Одним из тех, кто первым почувствовал потенциал этой технологии, был знаменитый певец и актёр Карлос Гардель.

Гардель обладал уникальным голосом, который идеально подходил для мелодий танго. Его песни стали настолько популярными, что вскоре имя Гарделя стало синонимом самого танго. Благодаря записям, сделанным в студии, его голос звучал повсюду – от уютных квартир Буэнос-Айреса до далёких городов Европы и Америки.

Другим важным персонажем той эпохи стал композитор и дирижёр Франсиско Канаро. Именно он одним из первых начал записывать оркестровые версии танго-композиций, придавая им особую глубину и насыщенность. Эти записи быстро завоевали популярность среди любителей танго во всём мире, сделав Канаро одной из главных фигур золотой эры жанра.

Но дело не ограничивалось лишь именитыми артистами. Звукозапись позволила сохранить многие редкие и забытые композиции, созданные неизвестными авторами. Теперь эти произведения могли жить вечно, становясь частью истории танго и вдохновляя будущих поколений музыкантов и танцоров.

Радио тоже сыграло свою роль в распространении танго. Регулярные передачи с музыкой и песнями привлекли миллионы слушателей, открыв перед ними двери в удивительный мир страстей и эмоций, скрытых в каждом звуке танго.

Кино стало для танго настоящей путёвкой в мир. В первой половине XX века Голливуд активно использовал аргентинский танец в своих картинах, превращая его в символ экзотики и страстей. Именно тогда миллионы зрителей впервые увидели и услышали танго, даже не подозревая, насколько глубоко оно укоренилось в жизни простых жителей Буэнос-Айреса.

Первым фильмом, принесшим танго международную известность, стала картина "Танго" («Tango», 1933), снятая режиссёром Марком Аллегретом. Главную роль исполнил знаменитый актёр Карл Морган, сыгравший аргентинского певца, чья карьера взлетела после успеха песни «Por una cabeza». Фильм стал сенсацией своего времени, открыв зрителям глаза на загадочную культуру далёкого континента.

Но настоящим прорывом стало появление танго в голливудском фильме «Грязные танцы» («Dirty Dancing», 1987), хотя действие происходило вовсе не в Аргентине. Сцена, где герой Патрика Суэйзи исполняет чувственный танец с героиней Дженнифер Грей, мгновенно сделала танго культовым среди молодёжи всего мира. Хотя сам фильм был снят гораздо позже золотого периода танго, он вдохнул новую жизнь в интерес к этому стилю.

Особняком стоит фигура Рудольфо Валентино, итальянского актёра, покорившего сердца миллионов женщин своей харизмой и мастерством танца. Его исполнение танго в фильме «Четыре всадника Апокалипсиса» («The Four Horsemen of the Apocalypse», 1921) сделало танго символом романтической любви и трагизма одновременно. Несмотря на то, что Валентино умер молодым, его образ навсегда остался связанным с танцем, сделав его иконой мировой поп-культуры.

Таким образом, именно кинематограф сыграл ключевую роль в знакомстве широкой аудитории с танго. Благодаря ярким персонажам, захватывающим сюжетам и страстной музыке, танго переступило границы Аргентины и завоевало любовь зрителей по всему миру.

Кинематограф сыграл огромную роль в международном признании танго. Первый фильм, который представил танго широкой аудитории, был снят ещё в 1913 году – это была французская короткометражка "Les deux Pierrots", где герои исполняли страстный танец. Но настоящий прорыв случился позже, когда голливудские студии начали активно использовать танго в своих фильмах.

Одним из знаковых фильмов стал "Партнёрша" (1933), где Рита Хейуорт исполнила незабываемое танго, покорившее сердца миллионов зрителей. Её исполнение было настолько ярким, что танго стало ассоциироваться именно с образом соблазнительной женщины, воплощённой Хейуорт. Ещё один важный фильм – "Сержант Хилл" (1943), где Джон Уэйн исполнил танго, показав, что даже суровый мужчина способен проявить чувства через танец.

Однако вершиной популярности танго в кино стала картина "Аромат дамы в чёрном" (1955), где Марлон Брандо продемонстрировал своё мастерство в исполнении танго. Его сцена с Джанной Марией Кантон стала культовой, навсегда запечатлев образ мужчины, умеющего выразить всю гамму чувств через движения тела. Эти фильмы помогли танго выйти далеко за пределы Аргентины, сделав его символом страсти и чувственности.

Реакция публики была бурной. Зрители были поражены энергией и эмоциями, которыми проникнут танец. Многие кинотеатры после сеансов устраивали импровизированные уроки танго прямо в фойе, демонстрируя желание публики освоить этот захватывающий танец. Кино сделало танго частью мировой поп-культуры, превратив его из локальной традиции в международный феномен.

К началу XX века музыка танго окончательно вышла за пределы бедных кварталов Буэнос-Айреса и стала частью городской жизни. Но настоящий прорыв случился после начала регулярного радиовещания. В 1920-х годах радиостанции стали неотъемлемой частью повсе-

дневной жизни аргентинцев, а танго оказалось идеальным форматом для коротких музыкальных передач.

Одной из главных площадок для продвижения танго стало радио "Эль-Мундо", основанное в 1926 году. Эта станция быстро завоевала сердца слушателей своими ежедневными концертами, где звучало исключительно танго. Именно здесь начинали свою карьеру многие музыканты, ставшие впоследствии знаменитостями. Например, Орландо Герреро, чья передача "Tango y sus estrellas" («Танго и его звёзды») привлекала тысячи поклонников еженедельно.

Другим важным игроком была государственная радиостанция LR1 Radio Nacional, начавшая вещание в 1937 году. Она активно поддерживала молодых артистов, организовывая специальные шоу, посвящённые новым композициям и исполнителям. Благодаря регулярному присутствию на этой станции известность получили такие мастера, как Анхель Д'Агостино и Энрике Родригес.

Реакция публики на эти передачи была невероятной. Люди собирались вокруг приёмников целыми семьями, слушая любимые композиции и запоминая имена любимых певцов и музыкантов. Радиостанции превратились в своеобразную школу танго, открывшую двери многим артистам, которым раньше приходилось довольствоваться лишь небольшими клубами и кабаре.

Таким образом, радио сыграло решающую роль в превращении танго из локальной музыкальной традиции в международное явление. Оно дало возможность услышать танго людям далеко за пределами Аргентины, подготовило почву для дальнейших успехов жанра в Европе и Америке.

Радио стало настоящим спасением для танго. Если раньше музыка звучала лишь в узких кругах любителей, то теперь она проникла буквально в каждую семью. Радиостанция Radio El Mundo первой начала транслировать специальные программы, целиком посвящённые танго. Это было настоящее событие! Представьте себе картину: вечерний город, тысячи семей собираются вокруг приёмников, слушают любимые композиции и мечтают оказаться там, где звучит эта магия.

Но главное чудо заключалось даже не в самом факте трансляций, а в том, кто попадал в эфир. Благодаря радиостанциям стали известны имена великих музыкантов, таких как Орландо Герреро, Анхель Д'Агостино и Энрике Родригес. Их музыка заполнила улицы и дома, стала частью повседневной жизни каждого жителя Буэнос-Айреса. Люди начали узнавать эти мелодии, напевать их, обсуждать между собой. Так постепенно танго перестало быть развлечением исключительно богемы и приобрело общенациональный статус.

Radio El Mundo быстро поняла свою силу и превратилась в настоящий центр притяжения талантов. Каждый день здесь проходили концерты лучших оркестров страны, исполнялись самые свежие хиты. Аудитория росла стремительно, ведь теперь услышать любимое танго можно было прямо у себя дома, не выходя из кухни или гостиной. И конечно же, публика отвечала взаимностью: письма с благодарностями приходили тысячами, запросы на исполнение любимых песен становились всё настойчивее.

LR1 Radio Nacional тоже не отставала. Она организовала собственные серии передач, приглашала ведущих артистов и проводила конкурсы среди слушателей. Всё это делало танго ещё ближе людям, превращая его из экзотического увлечения в неотъемлемую часть национальной идентичности. Именно тогда появились первые настоящие звёзды танго, чьё имя знали абсолютно все жители столицы.

Таким образом, радио сыграло ключевую роль в становлении танго как национального достояния Аргентины. Оно дало возможность каждому почувствовать себя причастным к этому удивительному миру страстей, эмоций и красоты.

Радиостанция Radio El Mundo стала настоящей колыбелью танго. Именно здесь впервые зазвучал голос легендарного Карлоса Гардэля, покоривший сердца миллионов. В эфире

регулярно транслировали концерты лучших оркестров страны, таких как оркестр Франсиско Канаро, чья музыка звучала почти ежедневно. Но настоящим открытием была программа "Tango Club", которую вёл известный журналист и поклонник жанра Хуан Манчини. Его острые комментарии и рассказы о истории танго привлекли огромную аудиторию.

Radio Belgrano тоже сыграла свою роль в продвижении танго. Здесь появилась знаменитая передача "La Hora del Tango", где каждую неделю выступали ведущие музыканты и певцы. Одним из постоянных гостей был маэстро Освальдо Фреседо, чьё имя стало символом элитности и стиля. Благодаря этой программе многие молодые таланты получили возможность заявить о себе.

Но самой популярной программой всех времён оставалась "El Cielito de Buenos Aires" на станции LR1 Radio Nacional. Её ведущий, знаменитый певец и актёр Роберто Флорес, обладал особым даром общения с публикой. Каждое воскресенье вечером миллионы аргентинцев собирались у радиоприёмников, чтобы послушать любимые композиции и узнать последние новости из мира танго. Эта передача сделала танго неотъемлемой частью национальной идентичности.

Нельзя забывать и о региональных радиостанциях, таких как Radio Provincia и Radio Mitre, которые активно поддерживали местных артистов и пропагандировали региональные вариации танго. Их эфиры были наполнены живым звуком и искренними эмоциями, создавая особую атмосферу близости между слушателями и артистами.

Таким образом, радио сыграло решающую роль в превращении танго из локальной забавы портowych кварталов в национальный символ Аргентины. Оно подарило миру голоса великих мастеров, открыло двери новым талантам и навсегда вписало танго в сердце каждого аргентинца.

К концу пятидесятих годов XX века Аргентина вступила в эпоху телевидения, и танго тут же стало одним из главных героев телеэкранов. Телевидение подарило возможность увидеть знаменитые оркестры и певцов прямо дома, сидя на диване с чашечкой мате. Теперь зрители могли наблюдать за живыми концертами, такими как шоу "Tango Show", проводимые на канале Canal 13, где выступали легендарные музыканты вроде Освальдо Пульезе и Анибала Тройло.

Одним из ярких примеров стал ведущий Хуан Карлос Точчи, чья программа "El Tango en la TV" стала настоящим хитом. Каждое воскресенье вечером миллионы зрителей собирались у телевизоров, чтобы насладиться великолепием танго-исполнителей. Благодаря телевидению танго вышло далеко за пределы страны и завоевало сердца зрителей по всему миру. Например, знаменитый певец Хорхе Кармона, известный своим глубоким баритоном, получил мировую известность именно после участия в телевизионных передачах.

Телепередачи стали важным инструментом продвижения танго за границу. Так, канал Telefe организовал серию специальных выпусков, показанных в Европе и Америке, что привлекло интерес иностранных поклонников. Эти эфиры показали, насколько мощным средством распространения искусства является телевидение, превратив танго из локальной культурной ценности в международный феномен.

Таким образом, телевидение сыграло решающую роль в превращении танго из местного развлечения в глобальное явление. Оно открыло двери для миллионов зрителей, ранее незнакомых с этим искусством, и сделало танго неотъемлемой частью мировой музыкальной культуры. Именно тогда танго окончательно перешагнуло границы Аргентины и покорило весь мир своей страстью и чувственностью.

Но телевидение оказалось ещё мощнее радио. Оно подарило зрителям возможность увидеть артистов, услышать музыку и ощутить всю магию танго прямо дома. В середине XX века появились первые шоу, посвящённые исключительно этому стилю. Например, программа "Tango Show" стала настоящим хитом, собирая миллионы зрителей каждую неделю. Она представила миру таких великих мастеров, как Освальдо Пульезе и Ана Мария Камарго.

Одним из символов телеэпохи стал певец Роберто Гомес. Его проникновенный баритон звучал в каждом доме, заставляя сердца биться чаще. А легендарный оркестр Мариано Морена покорила публику виртуозностью и страстью, демонстрируя, насколько многогранным может быть танго.

Телепередачи позволили танго выйти далеко за пределы Аргентины. Теперь зрители всего мира могли наслаждаться живым исполнением лучших коллективов страны. Это стало важным этапом международного признания жанра, ведь именно телевидение сделало танго символом Аргентины и одним из главных культурных феноменов XX века.

Так закончилась эпоха улицы и начала формироваться новая сцена профессионального танго. Но об этом мы поговорим подробнее в следующей главе.

К середине XX века телевидение стало мощным инструментом распространения искусства, и танго тут же воспользовалось всеми возможностями нового медиа. Телепередачи с участием лучших танго-исполнителей стали регулярными событиями, привлекающими зрителей всей страны. Одним из знаковых шоу стала программа "Tango y Vos", транслируемая на канале Canal 13, где зрители могли увидеть легендарных певцов и танцоров своего времени.

Среди звезд телеэкранов были Хуан д'Ариэнцо, известный своим энергичным исполнением, и Освальдо Пуглиезе, чье глубокое понимание музыки сделало его одним из величайших дирижеров танго. Их выступления собирали миллионы зрителей, превращаясь в настоящие события культурной жизни Аргентины. Но самое важное было впереди – международные трансляции позволили миру узнать о танго больше, чем когда-либо раньше.

Телезрители Европы и Америки впервые увидели и услышали настоящий аргентинский танец, почувствовав всю его страстную энергию. Это открыло двери для гастролей аргентинских артистов по всему миру, укрепляя международную репутацию танго. Именно тогда оно окончательно перешагнуло границы своей родины, завоевав сердца миллионов поклонников далеко за пределами Южной Америки.

Таким образом, телевидение сыграло ключевую роль в превращении танго из локальной городской культуры в глобальное явление. Оно помогло танго выйти из узких улочек Буэнос-Айреса на мировую арену, сделав его символом целой нации. Теперь, когда танго получило признание на всех континентах, пришло время рассказать о его профессиональном пути – от скромных кабаре до роскошных салонов, где искусство достигнет своего расцвета.

Итак, мы подошли к третьей части нашей истории, где речь пойдет о первых профессиональных шагах танго.

Часть 3. Первые шаги: от кабаре до салонов

Итак, мы подошли к последнему этапу нашего путешествия по истории распространения танго – телевидению. Именно оно поставило точку в долгом пути танго от бедных кварталов Буэнос-Айреса до мировых столиц. Телевидение дало возможность увидеть танец живым, почувствовать его энергию и передать эту магию зрителям всего мира.

Первые телешоу с участием танго появились ещё в середине XX века, но настоящий бум начался позже, когда телеканалы начали транслировать концерты великих маэстро и соревнования лучших танцоров планеты. Благодаря этому миллионы зрителей смогли насладиться зрелищем, ранее доступном лишь избранным посетителям клубов и театров. Теперь же любой человек мог включить телевизор и оказаться в атмосфере настоящего аргентинского праздника.

Но самое главное достижение телевидения было даже не в массовом охвате публики, а в создании образа танго как символа страстей, эмоций и свободы. Это был последний штрих, завершающий картину превращения народного развлечения в высокое искусство. С тех пор танго перестало быть просто музыкой и танцем – теперь это целая философия, образ жизни, воплощённый в каждом движении пары на сцене.

Таким образом, средства массовой информации проделали огромную работу, превратив скромную музыку окраин в международное явление. Но история танго продолжается дальше, ведь впереди нас ждёт знакомство с профессиональным миром танго, его школами, стилями и выдающимися мастерами. И здесь нам предстоит узнать, как танго превратилось из простого увлечения в серьёзную профессию, достойную уважения и восхищения.

Теперь перейдём к следующей главе нашей истории.

Итак, пройдемся ещё раз по основным этапам превращения танго из местного развлечения в мировое достояние. Началось всё с простых записей на пластинки, которые позволили сохранить уникальные композиции и голоса великих мастеров. Затем появились радиопередачи, транслирующие живую музыку прямо в дома миллионов слушателей. Это был настоящий прорыв, ведь теперь танго звучало повсюду – от уютных квартир до шумных кафе и ресторанов.

Кинематограф тоже внёс свою лепту, показав миру элегантную сторону танго. Фильмы с участием легендарных актёров и актрис стали визитной карточкой жанра, привлекая зрителей своей страстью и драмой. Телевидение же завершило эту цепочку, сделав танго доступным каждому зрителю независимо от места проживания. Благодаря регулярным передачам и специальным программам танго стало неотъемлемой частью культурной жизни всей планеты.

Таким образом, именно средства массовой коммуникации подготовили идеальные условия для следующего шага – профессиональной трансформации танго. Оно перестало быть лишь развлечением для рабочего класса и постепенно вошло в залы элитных заведений, завоевав сердца аристократии и интеллигенции. Именно здесь, в роскошных залах и театрах, началась новая эпоха танго, полная блеска, мастерства и признания.

Теперь, когда мы проследили путь танго сквозь десятилетия, давайте посмотрим, как оно изменилось профессионально и технически. Что произошло после того, как танго покинуло улицы и кабаре, какие трудности пришлось преодолеть первым профессиональным коллективам и почему некоторые музыканты стали настоящими иконами своего времени.

Итак, мы проследили путь танго сквозь десятилетия, наблюдая, как оно постепенно завоевывало мир, используя различные инструменты массовой коммуникации. Началось всё с простых записей на пластинки, позволивших сохранить уникальные композиции великих масте-

ров вроде Карлоса Гардэля и Франсиско Канаро. Эти записи стали первыми кирпичиками фундамента, на котором строилась международная слава танго.

Затем пришло время радио, которое сделало танго неотъемлемой частью повседневной жизни аргентинцев. Радиостанции Буэнос-Айреса превратились в настоящие фабрики звезд, выводя на сцену таланты, способные покорять сердца миллионов слушателей. Благодаря регулярным передачам музыка танго проникла буквально в каждую семью, сделав жанр поистине народным.

Кино стало следующим этапом в мировой экспансии танго. Фильмы с участием легендарных актёров и актрис, таких как Рита Хейуорт и Джон Уэйн, показали миру всю красоту и страстность аргентинской культуры. Именно тогда танго окончательно перешагнуло границы своей родины и стало символом Латинской Америки.

Наконец, телевидение довершило дело, превратив танго в массовое зрелище. Телепередачи и шоу познакомили зрителей всего мира с лучшими представителями жанра, такими как Астор Пьяццолла и Марио Суарес. Теперь танго звучало не только в уютных кафе Буэнос-Айреса, но и на экранах телевизоров в Нью-Йорке, Париже и Токио.

Таким образом, пройдя через этапы звукозаписи, радио, кино и телевидения, танго превратилось из местного развлечения бедняков порта Ла-Бока в мировое искусство, любимое миллионами. Но история ещё не закончена: впереди нас ждёт третья часть, где мы узнаем, как танго прошло путь от импровизационных выступлений на улице до профессионального уровня, достойного лучших концертных залов планеты.

Итак, после долгих лет существования исключительно в рамках устной традиции и небольших музыкальных коллективов, танго наконец-то получило мощный импульс к дальнейшему развитию благодаря средствам массовой информации. Радио стало первым каналом, позволившим услышать звуки танго далеко за пределами Буэнос-Айреса. Благодаря регулярным передачам и концертам, транслируемым по всей стране, музыка проникла в дома миллионов людей, сделав танго неотъемлемой частью повседневной жизни аргентинцев.

Звукозапись сыграла ещё одну важнейшую роль в становлении танго как международного феномена. Появились пластинки с композициями великих мастеров, таких как Карлос Гардель и Франсиско Канаро, которые стали доступными даже в отдалённых уголках мира. Эти записи позволили людям почувствовать пульс танго, ощутить его энергию и страстную природу, независимо от географического положения.

Кинематограф добавил визуальной составляющей к этой истории успеха. Фильмы с участием танго быстро завоевали сердца зрителей, создавая образ экзотической и чувственной Аргентины. Такие картины, как "Партнёрша" с Ритой Хейуорт и "Аромат дамы в чёрном", укрепили репутацию танго как символа романтики и страсти.

Наконец, телевидение завершило эту цепочку событий, окончательно утвердив танго в массовом сознании. Телепередачи, концерты и шоу превратили танго в неотъемлемый атрибут культурной жизни, привлекая всё больше поклонников и вдохновляя новое поколение музыкантов и танцоров.

Таким образом, средства массовой информации сыграли решающую роль в превращении танго из местного развлечения в мировое искусство. Но теперь пришло время взглянуть на другой аспект истории танго – профессиональный рост и эволюцию танца, который постепенно становился искусством высокого уровня. ***

* * *

На рубеже веков танго было развлечением исключительно для рабочих окраин Буэнос-Айреса. Но постепенно ситуация начала меняться. В городе появились богатые иностранцы, привлечённые возможностями бизнеса и торговли. Они искали развлечений, отличающихся от привычных европейских балов и оперных вечеров. Именно тогда владельцы местных кабаре поняли, что экзотический танец из трущоб может привлечь внимание обеспеченных гостей.

Первым крупным событием стал вечер в престижном отеле "Французский двор", устроенный владельцем одного из кабаре. Там впервые танго предстало перед публикой, привыкшей к вальсам и мазуркам. Конечно, поначалу реакция была сдержанной – публика ещё не понимала, что делать с этими странными движениями и страстью, исходящей от танцующих пар. Однако вскоре стало ясно, что танго вызывает интерес, особенно у женщин, которым надоели традиционные балы. Постепенно танго начали приглашать на закрытые вечера богатых семей, сначала осторожно, потом всё смелее.

Важную роль в изменении восприятия танго сыграл один известный банкир, решивший устроить грандиозный приём в честь своего сына. Для этого он пригласил лучших музыкантов и танцоров из дешёвых баров и кабаре. Вечер прошёл успешно, несмотря на некоторые неловкости и смущение публики. После этого события танго стали воспринимать как нечто особенное, необычное и даже немного опасное, что добавляло ему привлекательности.

Со временем танго проникло и в высшие круги общества. Появились специальные клубы и салоны, где собирались любители нового танца. Владельцы ресторанов и отелей быстро уловили тенденцию и начали устраивать тематические вечера, привлекающие богатую публику. Так танго превратилось из простого народного развлечения в изысканный вид досуга, доступный лишь избранным.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.